Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2580/2001

av den 27 december 2001

om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism

(EGT L 344, 28.12.2001, s. 70)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 745/2003 av den 28 april 2003	L 106	22	29.4.2003
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 1207/2005 av den 27 juli 2005	L 197	16	28.7.2005
►M3	Kommissionens förordning (EG) nr 1957/2005 av den 29 november 2005	L 314	16	30.11.2005
►M4	Kommissionens förordning (EG) nr 1461/2006 av den 29 september 2006	L 272	11	3.10.2006
►M5	Rådets förordning (EG) nr 1791/2006 av den 20 november 2006	L 363	1	20.12.2006
►M6	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1250/2012 av den 20 december 2012	L 352	40	21.12.2012
►M7	Rådets förordning (EU) nr 517/2013 av den 13 maj 2013	L 158	1	10.6.2013
►M8	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 646/2013 av den 4 juli 2013	L 187	4	6.7.2013
►M9	Rådets förordning (EU) 2016/1710 av den 27 september 2016	L 259I	1	27.9.2016
►M10	Rådets förordning (EU) 2017/2061 av den 13 november 2017	L 295	3	14.11.2017
►M11	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1163 av den 5 juli 2019	L 182	33	8.7.2019
►M12	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/595 av den 11 april 2022	L 114	60	12.4.2022

Ändrad genom:

►A1	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2580/2001

av den 27 december 2001

om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser: tillgångar av alla slag, både materiella och immateriella, lösa och fasta, oberoende av hur de anskaffats, samt rättsliga handlingar och instrument av alla slag, även i elektronisk eller digital form, som utgör bevis på äganderätt till eller intresse i sådana tillgångar, inbegripet men inte begränsat till bankkrediter, resecheckar, bankcheckar, postanvisningar, andelar, värdepapper, obligationer, växlar och remburser.

2. spärrande av penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet aktieförvaltning.

3. finansiella tjänster: varje tjänst av finansiell art, inbegripet alla försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster samt alla banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster) enligt följande:

Försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster

i) Direkt försäkring (inbegripet koassurans):

A) Livförsäkring.

B) Skadeförsäkring.

ii) Återförsäkring och retrocession.

iii) Försäkringsförmedling, till exempel mäklarverksamhet och agenturverksamhet.

iv) Försäkringsrelaterade tjänster såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster.

Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)

v) Mottagande av depositioner och andra återbetalningsbara medel.

vi) Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, faktoring och finansiering av affärstransaktioner.

vii) Finansiell leasing.

▼B

viii) Alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inklusive betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar.

ix) Borgensförbindelser och garantier.

x) Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt av följande:

A) Penningmarknadsinstrument (innefattande checkar, växlar och bankcertifikat).

B) Valutor.

C) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.

D) Valuta- och ränteinstrument, innefattande sådana produkter som swappar och framtida räntesäkringsavtal.

E) Värdepapper.

F) Andra överlåtbara rättigheter och tillgångar, inklusive omyntade ädelmetaller.

xi) Medverkan som utställare, garant eller emissionsinstitut vid utfärdandet av alla slags värdepapper, vare sig offentligt eller privat, samt andra tjänster med anknytning till sådan medverkan.

xii) Penninghandel.

xiii) Förvaltning, till exempel medels- eller portföljförvaltning, alla former av fondförvaltning, förvaltning av pensionsfonder samt förvarings- och notariattjänster.

xiv) Betalnings- och clearingtjänster avseende finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara tillgångar.

xv) Tillhandahållande och överföring av finansiell information samt bearbetning av finansiella uppgifter och därmed förknippad programvara genom leverantörer av andra finansiella tjänster.

xvi) Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende alla verksamheter som anges i punkterna v-xv, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, företagsrekonstruktion och affärsstrategi.

4. I denna förordning avses med terroristhandling den definition som anges i artikel 1.3 i gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism.

5. ägande av en juridisk person, en grupp eller en enhet: innehav av 50 % eller mer av äganderätten i en juridisk person, en grupp eller en enhet, eller innehav av ett majoritetsintresse i någon eller något av dessa.

▼B

6. Med kontroll över en juridisk person, en grupp eller en enhet avses något av följande:

a) Rätt att utse eller entlediga en majoritet av ledamöterna i en juridisk persons, en grupps eller en enhets förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan.

b) Att enbart genom utövandet av sin rösträtt ha utsett en majoritet av de ledamöter i en juridisk persons, grupps eller enhets förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan som har innehaft sina poster under innevarande och föregående räkenskapsår.

c) Att till följd av ett avtal med andra aktieägare eller medlemmar i en juridisk person, en grupp eller en enhet ensam kontrollera en majoritet av aktieägarnas eller medlemmarnas rösträtter i den juridiska personen eller enheten eller organet.

d) Rätt att utöva ett bestämmande inflytande över en juridisk person, en grupp eller en enhet enligt ett avtal med den juridiska personen, gruppen eller enheten, eller enligt en bestämmelse i dess stadgar, om den lagstiftning som den juridiska personen, gruppen eller enheten lyder under tillåter sådana avtal eller bestämmelser.

e) Befogenhet att utöva rätten att utöva ett bestämmande inflytande i enlighet med d, utan att vara innehavare av den rätten.

f) Rätt att använda alla eller delar av en fysisk persons, en grupps eller en enhets tillgångar.

g) Att leda en juridisk person, en grupp eller en enhet på en gemensam grund och offentliggöra en sammanställd redovisning.

h) Att solidariskt dela en fysisk persons, en grupps eller en enhets ekonomiska förpliktelser eller garantera dessa.

Artikel 2

1. Med undantag för vad som tillåts enligt artiklarna 5 och 6 skall följande gälla:

a) Alla penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser, som tillhör eller innehas av en fysisk eller juridisk person, en grupp eller en enhet som finns i den förteckning som avses i punkt 3 skall frysas.

b) Inga penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för, eller göras tillgängliga till förmån för, en fysisk eller juridisk person, en grupp eller en enhet som finns i den förteckning som avses i punkt 3.

2. Med undantag för vad som tillåts enligt artiklarna 5 och 6 skall det vara förbjudet att tillhandahålla finansiella tjänster till, eller till förmån för, en fysisk eller juridisk person, en grupp eller en enhet som finns i den förteckning som avses i punkt 3.

▼B

3. Rådet skall enhälligt upprätta, revidera och ändra förteckningen över personer, grupper och enheter, på vilka denna förordning skall tillämpas i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.4, 1.5 och 1.6 i gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP. Förteckningen skall bestå av:

i) fysiska personer som begår eller försöker begå, deltar i eller underlättar genomförandet av terroristhandlingar,

ii) juridiska personer, grupper eller enheter som begår eller försöker begå, deltar i eller underlättar genomförandet av terroristhandlingar,

iii) juridiska personer, grupper eller enheter som ägs eller kontrolleras av en eller flera sådana fysiska eller juridiska personer, grupper eller enheter som avses i leden i och ii, eller

iv) fysiska eller juridiska personer, grupper eller enheter som agerar för eller under ledning av en eller flera sådana fysiska eller juridiska personer, grupper eller enheter som avses i leden i och ii ovan.

▼M10

_____

▼B

Artikel 3

1. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå artikel 2.

2. Varje uppgift om att bestämmelserna i denna förordning kringgås eller har kringgåtts skall anmälas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna som förtecknas i bilagan och till kommissionen.

Artikel 4

1. Utan att tillämpliga regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt samt bestämmelserna i artikel 284 i fördraget åsidosätts, skall banker, andra finansinstitut, försäkringsbolag samt andra organ och personer,

— omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel rörande konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2 och transaktioner som har genomförts i enlighet med artiklarna 5 och 6,

  — till de i bilagan angivna behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är bosatta eller belägna och,

  — genom dessa behöriga myndigheter, till kommissionen,

— samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilagan vid eventuell kontroll av uppgifterna.

▼B

2. Uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel skall användas endast i det syfte i vilket de lämnades eller mottogs.

3. Uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter och för rådet.

Artikel 5

1. Artikel 2.1 b skall inte tillämpas på kreditering av upplupen ränta till frysta konton. Även sådan ränta skall frysas.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter enligt förteckningen i bilagan får, på villkor som de anser ändamålsenliga för att förhindra finansieringen av terroristhandlingar, bevilja särskilda tillstånd för

1. användning av frysta penningmedel för att tillgodose grundläggande mänskliga behov avseende en fysisk person som finns i den förteckning som avses i artikel 2.3 eller dennes familjemedlemmar, inbegripet bland annat användning för betalning av livsmedel, läkemedel, ränta eller amortering avseende familjens bostad samt arvoden och avgifter för sådan läkarvård av familjen som utförs inom gemenskapen,

2. betalning med medel från frysta konton av

   a) skatter, obligatoriska försäkringspremier samt avgifter för allmännyttiga tjänster som gas, vatten, el, och telekommunikation som betalas inom gemenskapen,

   b) betalning av kontoavgifter till ett finansinstitut i gemenskapen,

3. betalningar till en person, grupp eller enhet som finns i den förteckning som avses i artikel 2.3 i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före denna förordnings ikraftträdande, förutsatt att dessa betalningar görs till ett fryst konto inom gemenskapen.

3. Ansökan om tillstånd skall inges till den behöriga myndigheten i den medlemsstat på vars territorium penningmedlen, de andra finansiella tillgångarna eller de andra ekonomiska resurserna har frysts.

Artikel 6

1. Trots bestämmelserna i artikel 2, och i syfte att skydda gemenskapens intressen, vilka inbegriper gemenskapsmedborgares och i gemenskapen bosatta personers intressen, får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat bevilja särskilda tillstånd för att

— frigöra penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser,

— göra penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser tillgängliga för personer, grupper eller enheter som finns i den förteckning som avses i artikel 2.3, eller

— tillhandahålla finansiella tjänster till sådana personer, grupper eller enheter

efter samråd med övriga medlemsstater, rådet och kommissionen i enlighet med punkt 2.

▼B

2. En behörig myndighet som mottar en ansökan om ett sådant tillstånd som avses i punkt 1 skall till de behöriga myndigheterna i de övriga medlemsstaterna enligt förteckningen i bilagan och till rådet och kommissionen anmäla på vilka grunder den avser att avslå ansökan respektive bevilja ett särskilt tillstånd, samt lämna uppgift om vilka villkor den anser måste uppfyllas för att finansiering av terroristhandlingar skall förhindras.

Den behöriga myndighet som avser att bevilja ett särskilt tillstånd skall ta vederbörlig hänsyn till de kommentarer som gjorts inom två veckor av övriga medlemsstater, rådet eller kommissionen.

Artikel 7

Kommissionen skall ha befogenhet att ändra bilagan på grundval av uppgifter som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 8

Medlemsstaterna, rådet och kommissionen skall underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och lämna varandra den i samband med förordningen relevanta information som de förfogar över, särskilt uppgifter som de har mottagit i enlighet med artiklarna 3 och 4 samt uppgifter om överträdelser, problem med verkställigheten eller domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 9

Varje medlemsstat skall avgöra vilka påföljder som skall föreskrivas vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning. Dessa påföljder skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Artikel 10

Denna förordning skall tillämpas

1. inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,
2. ombord på varje flygplan och fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,
3. på annan plats på varje person som är medborgare i en medlemsstat,
4. på varje juridisk person, grupp eller enhet som har bildats eller instiftats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,
5. på varje juridisk person, grupp eller enhet som bedriver affärsverksamhet inom gemenskapen.

Artikel 11

1. Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

2. Kommissionen skall inom ett från det att denna förordning trätt i kraft lägga fram en rapport om dess effekter och vid behov lägga fram förslag om ändring av förordningen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA

FÖRTECKNINGAR ÖVER DE BEHÖRIGA MYNDIGHETER SOM AVSES I ARTIKLARNA 3–5

▼M12

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

TJECKIEN

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

TYSKLAND

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ESTLAND

https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid

IRLAND

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GREKLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANKRIKE

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITALIEN

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPERN

https://mfa.gov.cy/themes/

LETTLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

▼**M12**

UNGERN

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

NEDERLÄNDERNA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

ÖSTERRIKE

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLEN

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGAL

https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMÄNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIEN

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

https://um.fi/pakotteet

SVERIGE

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adress för anmälan till Europeiska kommissionen:

Europeiska kommissionen

Generaldirektoratet för finansiell stabilitet, finansiella tjänster och kapitalmarknadsunionen (GD FISMA)

Rue de Spa/Spastraat 2

1049 Bruxelles/Brussel, BELGIEN

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu